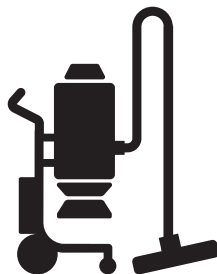




Husqvarna®



T 4000, T 7500, T 10000

SL	Navodila za uporabo	2-15
HU	Használati utasítás	16-29
PL	Instrukcja obsługi	30-43
SK	Návod na obsluhu	44-57
CS	Návod k použití	58-71

SPIS TREŚCI

Wstęp.....	30	Rozwiązywanie problemów.....	40
Bezpieczeństwo.....	34	Transport, przechowywanie i utylizacja.....	41
Montaż.....	36	Dane techniczne.....	42
Obsługa.....	36	Deklaracja zgodności WE.....	43
Przegląd.....	37		

Wstęp

Opis produktu

Ekstraktor pyłu z przewodem ssącym. Powietrze z pyłem jest zasysane do zaworu wlotowego przez przewód ssący. Szybkość powietrza zmniejsza się w odpylaczu, który oddziela cząsteczki pyłu od powietrza. Małe cząsteczki pyłu i powietrza przechodzą przez 2 systemy filtrów powietrza. Duże cząsteczki gromadzą się w odpylaczu i wpadają przez dolną klapę do plastikowego worka.

Przeznaczenie

T-Line Dust Extractor służy do oczyszczania obszarów robót budowlanych poprzez pochłanianie suchych i niepalnych pyłów w pomieszczeniach zamkniętych.

T-Line Dust Extractor może zostać podłączony do średnich lub dużych urządzeń służących do przygotowywania powierzchni, takich jak szlifierki.

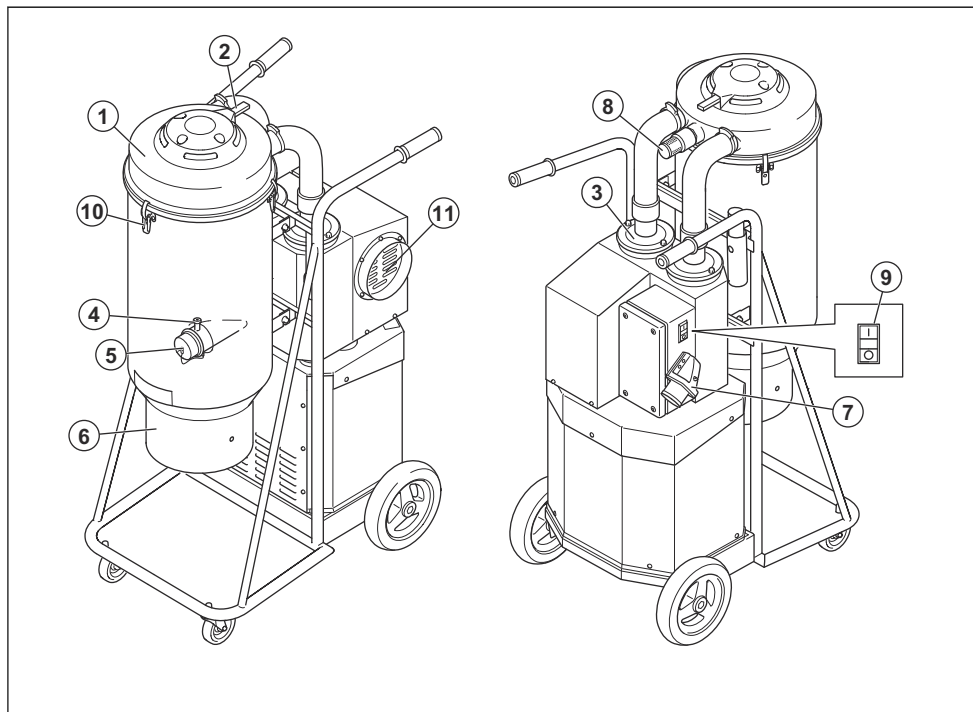
T-Line Dust Extractor jest przeznaczony do użytku komercyjnego na przykład w hotelach, szpitalach, fabrykach, sklepach, biurach oraz wypożyczalniach

Uwaga: Wartość graniczna wybuchu dla niepalnego pyłu wynosi $> 0,1 \text{ mg} / \text{m}^3$.

System przechowywania pyłu

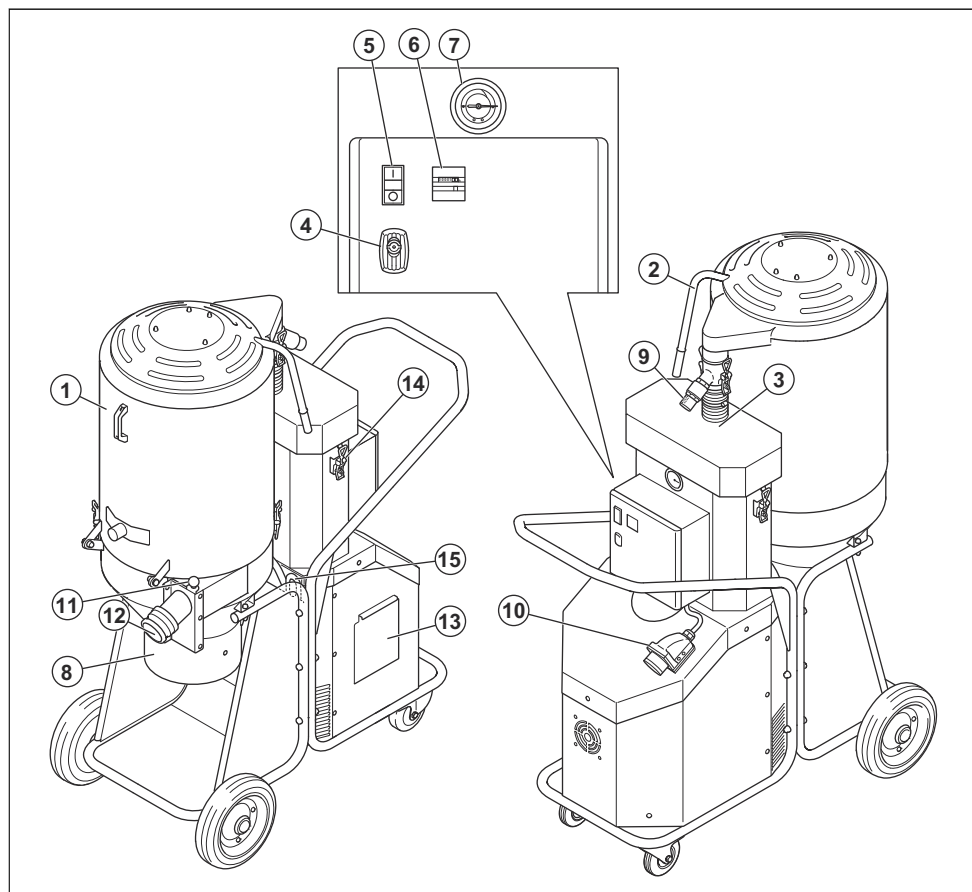
Wszystkie urządzenia Husqvarna T-Line Dust Extractor należy używać z Longopac. Longopac wymienić jedynie po zakończeniu cyklu czyszczenia filtra.

Przegląd produktu T 4000



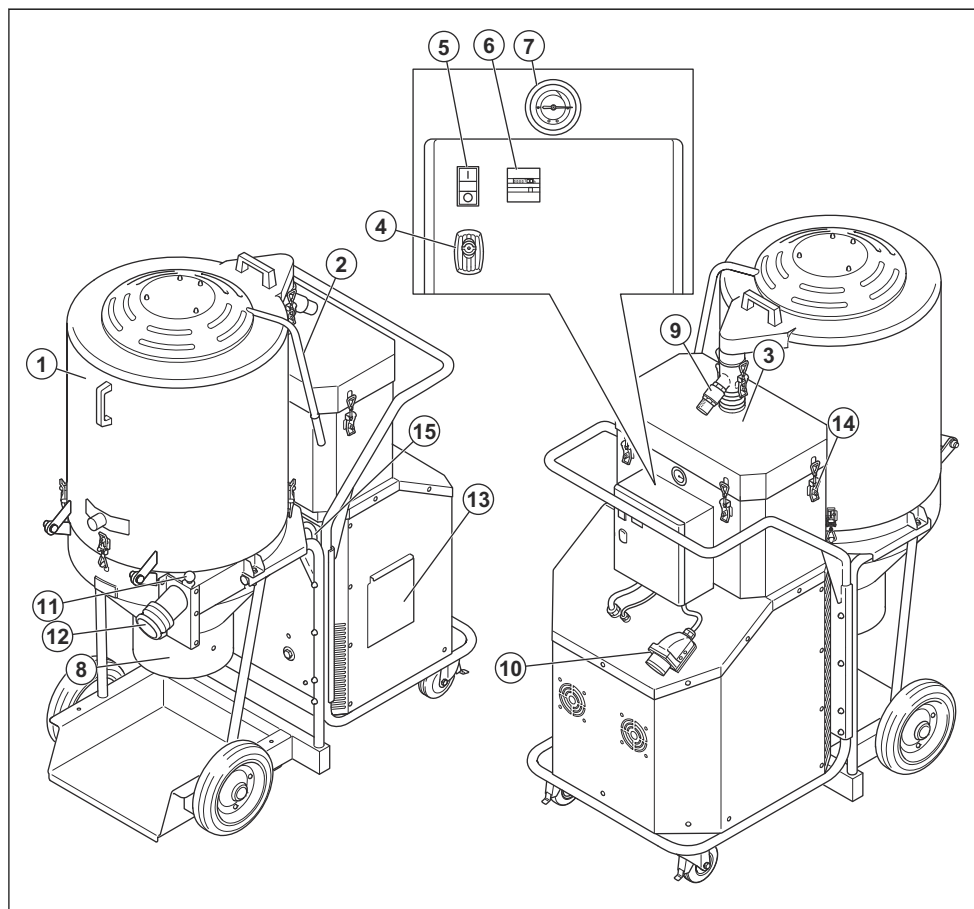
- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Filtr wstępny | 7. Gniazdo wejściowe z przełącznikiem faz (UE, AU) |
| 2. Uchwyt dyszy pulsacyjnej | 8. Zawór upustu ciśnienia |
| 3. Hepa filter | 9. Wł./wyl. |
| 4. Blokada przewodu | 10. Mocowanie |
| 5. Wtyczka wlotowa | 11. Przyłącze przewodu |
| 6. Połączenie Longopac | |

Przegląd produktu T 7500



- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Filtr wstępny | 9. Zawór upustu ciśnienia |
| 2. Uchwyt dyszy pulsacyjnej | 10. Gniazdo wejściowe z przełącznikiem faz |
| 3. Hepa filter | 11. Zawór wlotowy |
| 4. Zamek skrzynki elektrycznej | 12. Wlot |
| 5. Wł./wył. | 13. Właz urządzenia |
| 6. Licznik motogodzin | 14. Mocowanie |
| 7. Manometr | 15. 2 × ucho mocujące |
| 8. Połączenie Longopac | |

Przegląd produktu T 10000



1. Filtr wstępny
2. Uchwyt dyszy pulsacyjnej
3. Hepa filter
4. Zamek skrzynki elektrycznej
5. Wł./wył.
6. Licznik motogodzin
7. Manometr
8. Połączenie Longopac
9. Zawór upustu ciśnienia
10. Gniazdo wejściowe z przełącznikiem faz
11. Zawór wlotowy
12. Wylot
13. Właz urządzenia
14. Mocowanie
15. 2 × ucho mocujące

Symbole znajdujące się na produkcie



Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przed uruchomieniem urządzenia upewnić się, że wszystkie wskazówki zostały zrozumiane.



Zawsze używać zatwierdzonych masek przeciwpyłowych.



Należy zawsze stosować zatwierdzonych ochronników słuchu.



Należy zawsze używać zatwierdzonych osłon oczu.

Odpowiedzialność za produkt

Zgodnie z przepisami dotyczącymi odpowiedzialności za produkt nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane przez nasz produkt, jeśli:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części nie pochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria nie pochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

Bezpieczeństwo

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Stosuje się, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci operatora albo osób postronnych w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



UWAGA: Stosuje się, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia produktu, innych materiałów lub otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Zawsze zachowywać ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem. W razie niepewności zasięgnąć porady eksperta. Zwrócić się w tym celu do punktu sprzedaży, warsztatu obsługi technicznej lub doświadczonego użytkownika. Nigdy nie podejmować się zadań przekraczających własne siły i umiejętności!
- Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zapoznać się z instrukcjami przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia. Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.
- Należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi produktu – zawarte są w niej informacje o wymaganych środkach ochrony osobistej, wymaganym sprzęcie zabezpieczającym i pracy w trybie bezpiecznym.
- Należy pamiętać, że operator ponosi odpowiedzialność za narażanie ludzi i ich własności na wypadki lub zagrożenia.

- W razie nieuważnego lub nieprawidłowego posługiwania się urządzeniem może ono stać się niebezpiecznym narzędziem, mogąym spowodować obrażenia lub śmierć użytkownika lub innych osób.
- Urządzenie należy utrzymywać w czystości. Znaki i naklejki muszą być całkowicie czytelne.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy.
- Gdy produkt pracuje, w pobliżu nie mogą znajdować się dzieci ani osoby postronne.
- Każdy operator produktu powinien zostać zaznajomiony z zasadami obsługi.
- Nigdy nie używać urządzenia, odczuwając zmęczenie bądź znajdując się pod wpływem alkoholu lub leków, które mogą wpływać ujemnie na wzrok, zdolność oceny sytuacji lub panowanie nad wykonywanymi ruchami.
- Nie wolno chwytać wtyczki ani produktu mokrymi rękoma.
- Nie wolno używać produktu, jeśli jest uszkodzony. Należy stosować się do zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, konserwacji i obsługi technicznej podanych w niniejszej instrukcji. Niektóre czynności konserwacyjne i serwisowe muszą być wykonywane przez przeszkolony i wykwalifikowany personel. Patrz *Przegląd na stronie 37*, aby zapoznać się z instrukcjami.

Zasady bezpieczeństwa elektrycznego



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Ekstraktor pyłu jest wyposażony w zabezpieczenie, które chroni silnik przed przegrzaniem. Jeśli zabezpieczenie przed przegrzaniem zostanie aktywowane, odłączyć kabel zasilający i sprawdzić, czy worek na pył jest pełny, a także czy przewód ssący lub filtr nie są zablokowane. Wyłączenie zabezpieczenia przed przegrzaniem może potrwać nawet do 45 minut.

- Przed użyciem ekstraktora pyłu sprawdzić, czy moc i napięcie zgadza się z napięciem podanym na tabliczce znamionowej maszyny, z uwzględnieniem przedłużacza.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do poprawnie uziemionych gniazdek. Patrz *Szlifowanie na stronie 36*.
- Nieprawidłowe podłączenie uziemienia może skutkować porażeniem prądem. W przypadku wątpliwości, czy dane gniazdko jest poprawnie uziemione, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub serwisantem. Nie modyfikować dołączonej wtyczki. Jeśli wtyczka nie będzie pasować do gniazda, montaż odpowiedniego gniazda zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Jeśli maszyna jest używana z przedłużaczem, należy zadbać o to, czy parametry tego przedłużacza są odpowiednie do parametrów pracy maszyny.
- Przygniecione lub rozcięte kable mogą być źródłem zagrożenia podczas użytkowania urządzenia. Należy je natychmiast wymienić.
- Nie używać, gdy przewód lub wtyczka są uszkodzone. Jeśli maszyna działa nieprawidłowo, upadła, została uszkodzona, pozostawiona na zewnątrz lub zanurzona w wodzie, Należy zlecić jej naprawę wykwalifikowanej osobie, aby uniknąć ryzyka.
- Regularnie sprawdzać, czy przewód lub wtyczka nie są uszkodzone. Nie używać, gdy przewód lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie wolno ciągnąć za przewód ani używać przewodu jako uchwytu, zakleszczać go w drzwiach lub prowadzić przy ostrych krawędziach i narożnikach. Nie przejeżdżać urządzeniem po przewodzie zasilającym. Nie wolno prowadzić przewodu w pobliżu gorących powierzchni.
- Nie rozłączać, ciągnąć za przewód. Odłączając urządzenie od gniazdka, należy trzymać za wtyczkę.
- Nie pozostawiać maszyny podłączonej do prądu. Jeśli maszyna nie jest używana, a także przed czyszczeniem lub serwisem maszyny, należy odłączyć przewód od gniazdka.
- Zawsze należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Korzystać z końcówek wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi. Należy korzystać wyłącznie z osprzętu zalecanego przez producenta.
- Montaż należy przeprowadzać na stabilnym podłożu, aby uniknąć przewrócenia się urządzenia. Grozi to obrażeniami ciała i uszkodzeniem mienia.
- Zachować ostrożność; mocowania mogą spowodować odniesienie obrażeń przez operatora podczas montażu urządzenia.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nie wolno używać produktu w otoczeniu, w którym może znajdować się wybuchowy gaz. Stworzy to poważne zagrożenie wybuchem.
- Nie wolno też używać urządzenia do zbierania tłących się lub palących przedmiotów, takich jak papierosy, zapalki lub gorące popioły.
- Nie używać do zbierania łatwopalnych cieczy, takich jak benzyna, a także nie używać w miejscach, w których mogłyby się znajdować.
- Nie pozwalać na gromadzenie się pyłu, włosów ani innych elementów, które mogą ograniczyć przepływ powietrza.
- Należy uważać, aby włosy, luźne ubrania, palce i inne części ciała nie dostały się do otworów i części ruchomych.
- Nie używać urządzenia bez zamontowanych worków na pył i/lub filtrów. Wymieniać system zbierania i/lub filtry zgodnie z opisem zawartym w instrukcji.



UWAGA: Urządzenie jest przeznaczone do zbierania suchego, niepalnego pyłu w pomieszczeniach zamkniętych. Urządzenie nie nadaje się do zbierania płynów.



UWAGA: Ten produkt jest przeznaczony tylko do użytkowania wewnątrz pomieszczeń.



UWAGA: Ten produkt powinien być przechowywany jedynie wewnątrz pomieszczeń.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące montażu



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem montażu urządzenia przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Przed rozłączeniem należy wyłączyć wszystkie elementy sterujące. Nie rozłączać, ciągnąć za przewód. Odłączając urządzenie od gniazdka, należy trzymać za wtyczkę.
- Niedozwolone modyfikacje i/lub akcesoria mogą doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci operatora lub innych osób.



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

Środki ochrony osobistej

- Zawsze stosować zatwierdzone środki ochrony osobistej podczas pracy. Środki ochrony osobistej nie zapewniają pełnej ochrony, lecz zmniejszają stopień obrażeń ciała w razie wypadku. Zwrócić się do swojego dealera, aby uzyskać zalecenia dotyczące odpowiedniego wyposażenia.
- Ryzyko rozproszenia pyłu — należy używać środków ochrony osobistej. Podczas wymiany filtra może dojść do rozproszenia pyłu, który jest szkodliwy dla zdrowia. Dlatego użytkownik powinien nosić okulary ochronne, rękawice ochronne oraz maskę przeciwpyłową o klasie ochrony FFP3.
- Długotrwałe przebywanie w hałasie może doprowadzić do trwałej utraty słuchu. Należy zawsze stosować atestowane ochronniki słuchu. Mając założone ochronniki słuchu, należy szczególnie uważać na sygnały i komunikaty ostrzegawcze. Mając założone ochronniki słuchu, należy szczególnie uważać na sygnały i komunikaty ostrzegawcze. Ochronniki słuchu należy zdejmować zaraz po wyłączeniu silnika.
- Podczas konserwacji urządzenia należy zawsze mieć na sobie zatwierdzone rękawice ochronne.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Sprawdzić, czy wyłącznik silnika znajduje się w pozycji wyłączenia. Odłączyć produkt od gniazda sieciowego.
- Nie modyfikować konstrukcji urządzenia.
- Wszystkie naprawy powinien wykonywać wykwalifikowany serwisant. Używać tylko części zamiennych dostarczonych przez producenta lub ich równoważników.
- Stosować zatwierdzone środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 35*
- Nie robić otworu w Hepa filter. Uszkodzony Hepa filter może spowodować rozrzućenie pyłu.

Montaż

Wstęp



UWAGA: Należy używać tylko przedłużacza o prawidłowej wartości znamionowej dla

tego produktu. Podłączyć jedynie do gniazd, które są poprawnie uziemione.



UWAGA: Przed wymianą worka na pył należy zawsze wyczyścić filtr wstępny.

Obsługa

Przed użytkowaniem



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem ekstraktora pyłu sprawdzić, czy moc i napięcie zgadza się z napięciem podanym na tabliczce znamionowej maszyny, z uwzględnieniem przedłużaczy.

włożyć do odpowiedniego gniazdka, które jest zainstalowane i uziemione zgodnie z lokalnymi przepisami.



OSTRZEŻENIE: Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do poprawnie uziemionych gniazdek. Patrz *Szlifowanie na stronie 36*

Szlifowanie

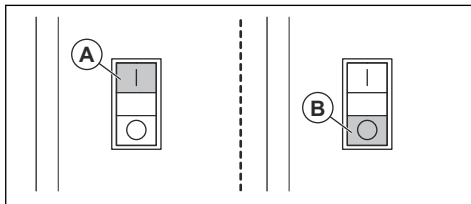


OSTRZEŻENIE: Ekstraktor pyłu powinien być uziemiony. W przypadku awarii lub usterki uziemienie zapewnia przepływ prądu po ścieżce najmniejszego oporu, zmniejszając ryzyko porażenia prądem. Ekstraktor pyłu jest wyposażony w przewód zawierający żyłę uziemiającą i wtyczkę z bolcem uziemiającym. Wtyczkę należy

Uruchamianie i wyłączenie

Aby uruchomić ekstraktor pyłu, należy nacisnąć zielony przycisk (A).

Aby zatrzymać ekstraktor pyłu, należy nacisnąć czerwony przycisk (B).



Przełącznik faz

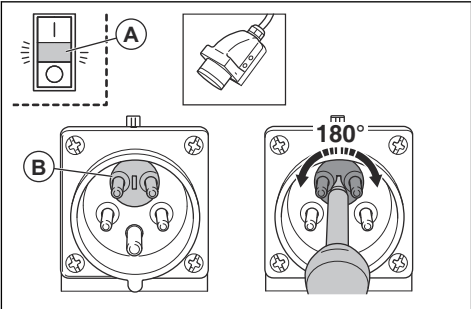
Uwaga: Nie dotyczy wariantów sprzedawanych w Australii i Nowej Zelandii.



OSTRZEŻENIE: Prace elektryczne muszą być wykonywane przez autoryzowanego elektryka.

Jeśli czerwona lampka (A) pomiędzy czerwonym i zielonym przyciskiem zaświeci się, oznacza to, że wystąpił błąd fazy. Należy zamienić 2 przewody fazowe, aby skasować błąd (B). Jest to środek bezpieczeństwa, zabezpieczający pompę przed wydmuchiwan

powietrza.



Przegląd

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Podczas serwisowania stosować środki ochrony osobistej, patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 35*. Podczas konserwacji i serwisowania pył może wydostawać się na zewnątrz.



OSTRZEŻENIE: Największa ilość wypadków z udziałem maszyny ma miejsce podczas poszukiwania przyczyn usterek oraz wykonywania prac serwisowych i konserwacyjnych, ponieważ osoby wykonujące te czynności znajdują się w strefie zagrożenia urządzenia. Czujność oraz odpowiednie planowanie i

wykonywanie pracy mogą zapobiec wypadkom.



OSTRZEŻENIE: Podczas wykonywania czynności opisanych w tym rozdziale silnik powinien być wyłączony, chyba że podano inaczej.



OSTRZEŻENIE: Wszystkie kontrole obejmujące podzespoły elektryczne mogą być wykonywane tylko przez uprawnionego elektryka.

Plan konserwacji T-Line Dust Extractor

Odstępy pomiędzy konserwacjami obliczane są w oparciu o codzienne wykorzystanie produktu. Odstępy te ulegają zmianie, jeśli maszyna nie jest użytkowana codziennie.

Przegląd	Przed każ- dym użyciem	Codziennie	Co tydzień	Gdy siła ssa- nia jest słaba	6 miesięcy lub 1000 godz.	12 miesięcy lub 2000 godz.
Przed podłączeniem zwrócić uwagę na zuży- cie, uszkodzenia lub luźne połączenia.	X					
Sprawdzić, czy Longo- pac jest prawidłowy.		X				
Sprawdzić mechanizm oczyszczania filtra.		X				
Przeprowadzić kontrolę kółek. Zwrócić uwagę na uszkodzenia i nie- prawidłowe połączenia.			X			
Wyczyścić filtr wstępny.				X		
Wymienić filtr wstępny.				X	X	

Przegląd	Przed każdym użyciem	Codziennie	Co tydzień	Gdy siła ssania jest słaba	6 miesięcy lub 1000 godz.	12 miesięcy lub 2000 godz.
Wymiana Hepa filter				X		X

Czyszczenie ekstraktora pyłu

Czyszczenie ekstraktora pyłu odgrywa niezwykle ważną rolę w zakresie zapobiegania cyrkulacji niebezpiecznego pyłu. Przed przeniesieniem ekstraktora pyłu do obszaru roboczego należy go zawsze wyczyścić.



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia ustawić włącznik silnika w położeniu wyłączenia i odłączyć przewód od gniazda zasilania.

- Cały osprzęt należy traktować jako zanieczyszczony i odpowiednio wyczyścić.
- Wszystkie części, które są zanieczyszczone po wykonaniu prac serwisowych, należy umieścić w plastikowych workach w odpowiedni sposób. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami.
- Podczas czyszczenia urządzenia należy zawsze nosić odpowiednie środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 35*.
- Oczyszczyć powierzchnię zewnętrzną za pomocą wilgotnej szmatki.
- Oczyszczyć filtry i ekstraktor pyłu w obszarze zastosowania.
- Odkurzyć filtr wstępny od wewnątrz. Zawsze używać ekstraktorów pyłu z Hepa filter oraz miękkiej szczotki, aby nie uszkodzić filtra.
- Nie spryskiwać wodą elementów elektrycznych.
- Nie czyścić ekstraktora pyłu za pomocą wysokiego ciśnienia (sprężonego powietrza ani myjki wysokociśnieniowej).
- Nie umieszczać narzędzi na powierzchni filtra; mogą one spowodować uszkodzenie filtra.
- Nie robić otworu w Hepa filter; może to być szkodliwe dla zdrowia.

Wymiana filtra



OSTRZEŻENIE: Podczas wymiany filtra stosować środki ochrony osobistej, patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 35*. Podczas wymiany filtra pył może wydostawać się z urządzenia.



OSTRZEŻENIE: Przed wymianą filtra zawsze ustawić włącznik silnika w położeniu wyłączenia i odłączyć przewód od gniazda zasilania.

Czyszczenie filtra wstępnego

Od czasu do czasu należy też wyczyścić filtr. Czyszczenie filtra należy przeprowadzić przed wymianą układu gromadzenia pyłu z plastikowym workiem, a także po zakończeniu prac serwisowych i w przypadku niewielkiej siły ssania.



UWAGA: Unikać uderzania i przeciągania elementów po powierzchni filtra, gdyż może go to uszkodzić.



UWAGA: Do czyszczenia filtrów nie należy używać wody.

1. Gdy ekstraktor pyłu jest włączony, uszczelnić wlot za pomocą zatyczki wlotowej lub zaworu wlotowego.
2. Począć 5 s, aż ekstraktor pyłu wytworzy podciśnienie, a następnie szybko nacisnąć i przytrzymać uchwyt dyszy pulsacyjnej przez 5 s.
3. Powtórzyć pięć razy krok 2. Ważne! Przed każdym powtórzeniem należy odczekać, aż ekstraktor pyłu wytworzy podciśnienie.
4. Jeśli siła ssania pozostaje słaba, należy wymienić filtr. Plastikowy worek należy wymieniać wyłącznie po wyczyszczeniu filtra.

Filtr wstępny

Używać tylko filtrów Husqvarna. Tylko używanie oryginalnych filtrów zapewni odpowiednią wydajność filtracji.



OSTRZEŻENIE: Nie należy wymieniać pojedynczej rurki. Jeśli jedna rurka jest zepsuta, należy wymienić cały filtr.

Wymiana filtra wstępnego

1. Poluzować 2 mocowania łączące zbiornik z dolnym odpylaczem cyklonowym.
2. Poluzować 2 mocowania na połączeniu węża, które łączą zbiornik z pokrywą Hepa filter.
3. Obrócić zbiornik do przodu.
4. Obrócić pokrywę filtra o 10 stopni w prawo, a następnie ostrożnie obrócić filtr wraz z uchwytem do góry nogami.
5. Umieścić plastikowy worek nad jednostką filtra.
6. Wyjąć ostrożnie filtr, włożyć go do worka, a następnie zamknąć worek. Worek musi zostać odpowiednio zutylizowany. Zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi usuwania.

7. Włożyć nowy zestaw filtra, postępując w odwrotnej kolejności.

Wymiana filtra wstępnego, T 4000



UWAGA: Po wyjęciu filtra wstępnego w celu jego czyszczenia użyć wody pod niskim ciśnieniem i płukać go od wewnątrz do zewnątrz. Uderzenie filtra, zastosowanie myjki wysokociśnieniowej lub użycie sprężonego powietrza spowoduje uszkodzenie filtra. Filtr musi być całkowicie suchy przed umieszczeniem go w obudowie.

1. Poluzować 3 mocowania i zdjąć górną część.
2. Wyciągnąć worek z nowego filtra.
3. Wyjąć filtr i delikatnie umieścić go na plastikowym worku.

Uwaga: Worek należy zutylizować, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

4. Wyjąć filtr i delikatnie umieścić go na plastikowym worku.

Wymiana Hepa filter



UWAGA: Nie należy czyścić Hepa filter, próba czyszczenia Hepa filter może go zniszczyć. Podczas montażu zastępczego filtra nie wolno dotykać jego wnętrza. Użycie siły lub uszkodzenie wnętrza wkładu filtra spowoduje zniszczenie filtra.



UWAGA: Nie dotykać wewnętrznej powierzchni filtra w czasie montażu zastępczego Hepa filter. Uszkodzenie wewnętrznej powierzchni filtra może spowodować jego niezdadność do użytku.

1. Poluzować mocowania na osłonie filtra i wyjąć go.
2. Ostrożnie wyjąć filtr do czystego plastikowego worka.

Uwaga: Worek należy zutylizować, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

3. Włożyć nowy filtr, postępując w odwrotnej kolejności.

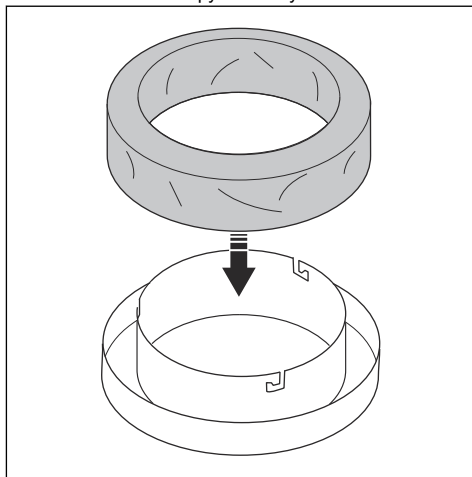
Montaż nowego worka na pył Longopac



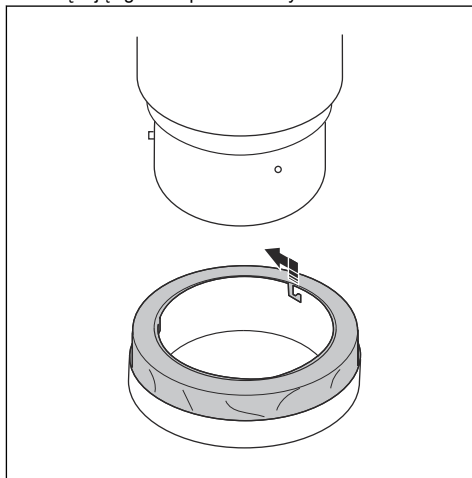
OSTRZEŻENIE: Przed wymianą worka na pył należy zawsze wyczyścić filtr wstępny.

Uwaga: Ekstraktor pyłu jest wyposażony w układ Longopac.

1. Umieścić worek na pył w uchwycie.

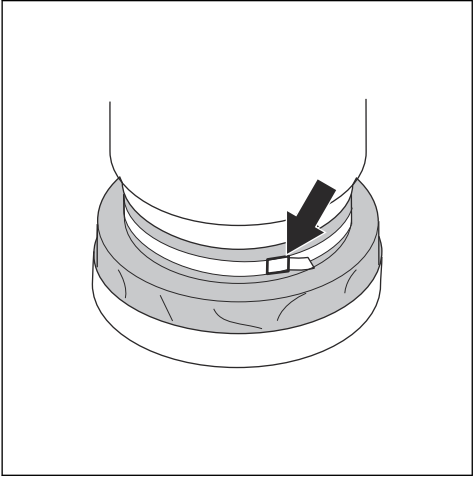


2. Przymocować uchwyt na worek do pyłu do zbiornika, wkręcając go w trzpienie uchwytowe.



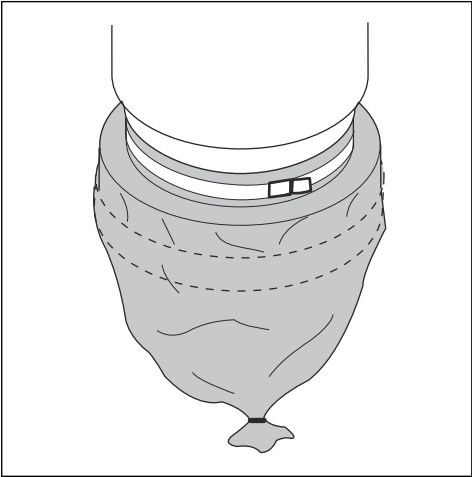
3. Wyciągnąć worek z uchwytu i nałożyć go na obwód zbiornika.

4. Zaciśnąć pasek dookoła worka i zbiornika, aby przymocować worek do zbiornika.



5. Naciągnąć worek na pył na uchwyt worka.

6. Zabezpieczyć dół worka za pomocą opaski kablowej.



Rozwiązywanie problemów

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie długoterminowe
Nie można uruchomić silnika	Brak zasilania	Podłączyć maszynę
	Kabel uszkodzony	Wymienić kabel
	Przełącznik uszkodzony	Wymienić przełącznik
	Stycznik uszkodzony	Wymienić stycznik
	Nieprawidłowa faza (zapala się czerwona lampka)	Zamienić 2 fazy
Silnik zatrzymuje się natychmiast po rozruchu	Nieprawidłowy bezpiecznik	Zamontować właściwy bezpiecznik
	Zwarcie w kablu/maszynie	Zamówić serwis
Silnik pracuje, ale brak ssania	Nie podłączono przewodu	Podłączyć przewód
	Przewód zablokowany	Wyczyścić przewód
	Brak worka na pył	Podłączyć system zbierania pyłu

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie długoterminowe
Silnik pracuje, ale siła ssania jest słaba	Otwór w przewodzie	Wymienić przewód
	Filtr zablokowany	Wyczyścić filtr / wymienić filtr
	Położona górna pokrywa	Wyreguluj
	Bруд w klapie	Wyczyścić klapę
	Uszkodzone uszczelki	Wymienić uszkodzone uszczelki
Silnik wydychuje kurz	Nieprawidłowo zamontowany lub uszkodzony filtr	Wyregulować/wymienić filtry
Nieprawidłowe odgłosy		Zamówić serwis

Transport, przechowywanie i utylizacja

Transport urządzenia

- Przed transportem upewnić się, że worek Longopac jest pusty.
- Upewnić się, że worek Longopac jest zamocowany do urządzenia na czas transportu.
- Użyć rampy lub wciągarki, aby bezpiecznie podnieść ekstraktor pyłu. W przypadku braku wiedzy na temat podnoszenia ciężkiego sprzętu wezwać pomoc.
- Zabezpieczyć urządzenie na czas transportu, aby uniknąć uszkodzeń oraz wypadków. Użyć uch mocujących znajdujących się po obu stronach produktu.
- Zablokować kółka samonastawne.
- Jeśli to możliwe, transportować urządzenie w sprzyjających warunkach atmosferycznych.
- Jeśli to możliwe, transportować urządzenie za pomocą pojazdu z zamkniętym dachem.

Usuwanie urządzenia

- Przestrzegać lokalnych wymogów dotyczących recyklingu oraz wszystkich innych obowiązujących przepisów.
- Gdy produkt nie jest już użytkowany, należy go odesłać do Husqvarna dealera bądź oddać do punktu zajmującego się recyklingiem.

Przechowywanie produktu

- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniach zamkniętych, gdzie będzie chronione przed działaniem czynników atmosferycznych.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.
- Odpowiednio zamocować blokowane kółka samonastawne.
- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Przechowywać urządzenie i osprzęt w suchym miejscu, w którym nie występują ujemne ani zbyt wysokie temperatury.
- Przechowywać urządzenie w miejscu zamykanym i niedostępnym dla dzieci oraz osób niepowołanych.

Dane techniczne

Dane techniczne

Dane	T 4000	T 7500	T 10000
Napięcie (3-fazowe), V	380–415	380–415	380–415
Częstotliwość, Hz	50	50	50
Moc (maks.), kW (KM)	4 (5,4)	5,5 (7,4)	11 (14,7)
Prąd wtyczki, A	16	16	32
Przepływ powietrza, m ³ /h (cfm)	400 (236)	600 (353)	900 (530)
Podciśnienie (maks.), kPa (psi)	26 (110)	28 (110)	30 (120)
Główny przewód, m (stopy)	10 (32)	10 (32)	10 (32)
Średnica wlotu, mm (cale) Camlock	63 (3)	76 (3)	76 (3)
Filtr wstępny, %	> 99,5% @ 1 um	> 99,5% @ 1 um	> 99,5% @ 1 um
Obszar filtra wstępnego, m ² (stopy ²)	4,5 (48,4)	2,9 (31,2)	3,9 (41,9)
Hepa filter 99,99% @ 0,3 um	2	2	3
Całkowita powierzchnia Hepa filter, m ² (2stopy)	2,4 (25,8)	5 (53,8)	7,5 (80,7)
Moc akustyczna, dB(a)	74	74	74
System zbierania pyłu, typ	Longopac	Longopac	Longopac
Wymiary (dł.*szer.*wys.) mm (cale)	885x600x1515 (34,9x23,7x59,7)	1245x686x1753 (49,1x27,1x69,1)	1400x736x1727 (55,2x29,0x68,0)
Masa, kg (funty)	106 (237)	206 (454)	336 (740)

Deklaracja zgodności WE

Deklaracja zgodności Rady Europejskiej

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel
+46 3614 6500, deklaruje z pełną odpowiedzialnością,
że produkt:

Opis	Kolektory na pył
Marka	HUSQVARNA
Typ/model	T 4000, T 7500, T 10000
Identyfikacja	Numer seryjny z roku 2017 i nowsze

spełnia wszystkie wymagania określone w odpowiednich
dyrektywach i przepisach UE:

Dyrektywa/przepis	Opis
2006/42/EC	„maszynowa”
2011/65/EU	„w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym”

oraz został zaprojektowany zgodnie ze
zharmonizowanymi normami i specyfikacjami
technicznymi;

- EN ISO 12100:2010
- EN 60335-1:2012
- EN 60335-1:2012/AC:2014
- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-69:2012

Partille, 2017-08-15



Martin Huber

Globalny dyrektor ds. badań i rozwoju

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną



www.husqvarnacp.com

Eredeti útmutatás
Oryginalne instrukcje
Pôvodné pokyny

Původní pokyny
Izvirna navodila

1140472-50



2019-04-09